

DIE REGIONALE

Zeitung für die Gemeinden Birstein + Brachtal
Kefenrod-Helfersdorf, Hitzkirchen, Burgbracht
Radmühl • Schönhof

Amtliches Verkündigungsorgan
der Gemeinden
Brachtal + Birstein

27. Jahrgang • Nr. 1313
31. KW / 31.07.2020

Dienstag, 04.08.2020

Bürgerinitiative für ein lebenswertes Birstein gründet sich

Aus aktuellem Anlass formiert sich gerade eine Interessengruppe in der Großgemeinde, die die es sich zu Herzen nehmen will, die Bürger über die bevorstehende Neuerrichtung von Sendeanlagen der Deutschen Telekom zu unterrichten und zu informieren. Denn eigentlich weiß niemand so recht, was da auf uns zukommt. Die Presse und auch sonstige Medien informieren hier leider nicht oder nur unzureichend. Darum werden wir eine Bürgerinitiative gründen und laden hiermit offiziell ein zur **Gründungsveranstaltung am Dienstag, den 4. August um 18 Uhr im Hofhaus in Birstein**. Geplant sind weitere Informationsveranstaltungen zum Insektensterben, zum Umgang mit WLAN und Mobiltelefonen und Aufklärung im Dschungel um LTE, 4G, 5G, Glasfaser, usw. Wir freuen uns wenn sie sich dafür interessieren und nicht wegschauen – es geht hier um unsere Zukunft und die unserer Kinder und diesbezüglich sollten wir auch Verantwortung übernehmen – schließlich wollen wir ja alle nicht sagen, wir hätten davon nichts gewusst, wenn unsere Enkel uns mal fragen sollten, wie es dazu kommen konnte. Gäste und Mitstreiter sind herzlich willkommen zu dieser etwas ungewöhnlichen Veranstaltung. Es wird viele interessante Beiträge und Aktionen sowie musikalische Beiträge geben (siehe Rückseite). Alles natürlich unter Einhaltung der aktuellen Hygieneschutzbestimmungen. Verantwortlich im Sinne des Pressegesetzes (VisdP) : Werner Leitzgen, Kirchbracht

Donnerstag, 06.08.2020

Ferienimkerei für die ganze Familie

... auf dem Scheffehof in Kirchbracht heute von 10.00–12.30 Uhr. Dabei schauen wir uns das Leben der Bienen etwas genauer an. Nach einer kurzen Einführung in die Theorie der Bienenhaltung werden wir uns den Bienenvölkern zuwenden: Hier lässt sich die Entwicklung vom Ei bis zum Schlüpfen der Biene sowie der Unterschied zwischen Arbeiterin, Drohne und Königin nachvollziehen, bevor wir ganz frischen leckeren Honig verkosten. Der Unkostenbeitrag beläuft sich für Erwachsene auf fünf Euro, Kinder sind frei. Weitere Veranstaltungshinweise finden sie unter www.scheffehof.de. Selbstverständlich werden die aktuellen behördlichen Vorgaben zum Schutz vor einer Corona-Infektion eingehalten. Wir hoffen, Ihr Interesse am Erhalt unserer kleinen „Mitweltbewohner“ geweckt zu haben und freuen uns auf Ihr Kommen. Anmeldung unter Telefon 06054-6920.

Ausfahrt der „Oldtimerfreunde Südlicher Vogelsberg Lichenroth“

Am letzten Freitag waren die „Oldtimerfreunde Südlicher Vogelsberg Lichenroth“ wieder mit ihren eindrucksvollen Gefährten, ihren über 30 Jahre alten Bulldogs, unterwegs. Reinhard Herchenröder, Edwin Wahn,



Helmut Koch, Erwin Koch, Erhard Michel, Kurt Schleich und Neuzugang Wolfgang Schneider (Rudolf Schlotthauer konnte dieses Mal leider nicht mit dabei sein) trafen sich zur gemeinsamen Abfahrt in Lichenroth. Von dort aus ging es nach Salz und übers Grundhaus in die Gemarkung Freiensteinau, von wo aus man weiter nach Gunzenau fuhr. Dort wurde



erst einmal Halt bei der Bonifatiuskanzeln gemacht, dem Naturdenkmal aus Millionen Jahre altem Basalt. Angeregt durch einen Wettbewerb des Hessischen Rundfunks, wurde diese in 2007 in der Nähe des Friedhofes auf der höchsten Erhebung von Gunzenau mit traumhaftem Ausblick auf Rhön und


Vogelsberg errichtet. Einmal im Jahr findet dort ein Freiluft-Gottesdienst statt. Nach diesem schönen ersten Halt, fuhren die sieben Oldtimerfreunde weiter nach Metzlos, wo sie in dem heimeligen Café von Izabela Szajner ein leckeres und liebevoll hergerichtete Frühstück einnahmen.

Gut gestärkt ging es danach weiter nach Bannerod und über den Radweg nach Crainfeld. Von hier aus nahm die Truppe einen ausgeschotterten Feldweg bis nach Grebenhain, um so wenig Bundesstraße wie möglich zu nutzen. Danach tuckerten die sieben Bulldogs über die Ahlmühle in den Grebenhainer Oberwald. Dort nahmen sie das ehemalige Nato-Lager und die aufgrund der vorhandenen Munitionsanlagen gebauten Werkstätten in Augenschein. Nach einer kleiner Rundfahrt durch die so genannte „Muna“, fuhr man über die Bundesstraße nach Hartmannshain, um dort beim „Tor zum Vogelsberg“ ein gemeinsames Mittagessen einzunehmen. Von dort aus ging es dann über den Radweg wieder nach Hause.



Die lustige und naturverbundene Truppe findet in ihren Ausfahrten einen kleinen Ersatz für die in diesem Jahr leider komplett ausgefallenen Oldtimer-Traktortreffen und zieht trotz aller Umstände eine positive Bilanz: „Dadurch, dass man mit den Traktoren eher gemütlich vorankommt, kann man auch mal entlegene Ecken erkunden, die man bei Autofahrten nur im Vorbeifahren sieht“, so Reinhard Herchenröder, der die Routenplanung für die Oldtimer-Traktor-Ausfahrten organisiert. „Der Vogelsberg und seine Umgebung halten wunderschöne Orte bereit, die es auch für die heimische Bevölkerung oftmals erst noch zu entdecken gilt. Unsere Ausfahrten sind daher für uns auch eine Bereicherung hinsichtlich kulturellem Wissen über die eigene Heimat“, so Herchenröder weiter. „Auch die Herzlichkeit und das Interesse der Menschen, die uns begegnen, sind immer wieder ein schönes Erlebnis“, schwärmt er.



Lieblingsstücke by Balkenfuchs
 EINTRETEN - WOHLFÜHLEN - STÖBERN 

Finde liebevoll gestaltete Deko- und Geschenkartikel.
 Am Samstag, 01.08.2020 haben wir wieder geöffnet von 10.00 bis 14.00 Uhr.
 Am Lindenberg 31, 63699 Kefenrod - Hitzkirchen


Blumen immer Jung
 Floristik mit Herz


Öffnungszeiten:
 Montag – Freitag
 8:00 – 18:30 Uhr
 Samstag
 8:00 – 15:00 Uhr

Blumenfachgeschäft & Fleuropservice
 Gärtnerweg 6 • Brachtal • Tel. 06053/1754

Baumfällungen aller Art • Flächenrodung
Hackschnitzel • Baumwurzelentsorgung
Grünschnitt/Verwertung • Gartenpflege
Baggerarbeiten • Minimuldendienst

www.gebrueder-wenzel.de mobil: 0171 19 58 489

 **Marcel Wenzel**
 Industriestraße 3
 63633 Birstein

 **Bau- & Möbelschreinerei Gerl GmbH**

Fenster Rollläden	Hautüren	Besuchen Sie unsere Ausstellung und lassen Sie sich beraten!
Innentüren	Insekten-schutz	

Schreinerei Gerl GmbH
 Steingesweg 15
 63636 Brachtal-Hellstein
 Telefon: 0 60 54 / 70 60 20
 Telefax: 0 60 54 / 70 60 22 0
 E-Mail: info@gerl-gmbh.de

www.gerl-gmbh.de Ideen aus Holz

TAGESPFLEGE – DIE ALTERNATIVE ZUM PFLEGEHEIM



- Fahrdienst mit Tür zu Tür-Begleitung
- Komplette Tagesverpflegung
- Betreuungsangebote inklusive
- Pflege + Behandlungspflege inklusive
- Bewegung und Unterhaltung

Hinsichtlich der Kosten gibt es Zuschüsse von der Pflegekasse. Wir beraten Sie kostenlos.

Evangelische Tagespflege Birstein
 Rosengarten 2a, 63633 Birstein • Telefon (06054) 421

Ab Donnerstag, dem 06.08.2020, findet in Birstein, Kirchgasse 5 (im evangelischen Gemeindehaus) ein Präventionskurs „**Progressive Muskelentspannung nach Jacobson**“ mit Heilpädagogin Marion Glück statt.

Kurszeitraum: 8 x donnerstags jeweils von 19.00–20.00 Uhr

Kurskosten: 120.- € p.P. (Kostenübernahme der gesetzlichen Krankenkassen ca. 85%).

Methode: Erkennen Sie frühzeitig Verspannungen und steuern Sie aktiv dagegen. Im Liegen oder Sitzen werden systematisch einzelne Muskelgruppen zunächst aktiv angespannt und dann bewusst wieder entspannt, um Spannungszustände zu lösen. Mit gezielter Atemtechnik wirken sich die Übungen auf der körperlichen und seelischen Ebene aus, sind leicht durchzuführen und überall anwendbar.

Ziele: PME trägt dazu bei, mit Stress besser umzugehen und ist hilfreich z.B. bei der Vermeidung von Kopfschmerzen, innerer Unruhe oder Schlafstörungen.

Der Kurs richtet sich nach den geltenden Verordnungen der Länder zur Corona-Pandemie und wird dem örtlichen Hygienekonzept und der Raumgegebenheit angepasst, daher Teilnehmerbegrenzung.

Informationen/Anmeldung unter Telefon: 06054-2379 oder per E-Mail: glueck-hettersroth@t-online.de

 **HOLZ-BLECH.DE**

TRAPEZBLECH 1. Wahl
 in verschiedenen Stärken, Farben,
 Höhen erhältlich!
 Ca. 10.000 m² an Lager
pro m² ab 7,99 €
 Trapezblech & mehr online:
www.holz-blech.de
 Industriestr. 4a • Birstein
 Tel. 06054-9071100
 Mo. bis Fr. 9.30 – 17.30 Uhr
 Sa. 9.00 – 13.00 Uhr

NEU • NEU • NEU
Traber's Imbiss



bei InHa24 (Holz-Blech)
 Birstein, Industriestraße
Freitag + Samstag
geöffnet 11–18 h



Dirk Feuerherm
Dienstleistungen rund ums Haus
 Beratung • Planung • Ausführung

- Renovierungen aller Art
- Trockenbau
- Innenausbau
- Badsanierung
- Wasserschäden
- Fliesenarbeiten
- Um-/Ausbau
- Bodenbeläge
- Tapezieren
- Anstricharbeiten
- Reparaturarbeiten

63636 Brachtal • Schulstraße 9
 Tel. 0176-631 47 800
 Mail: dirkfeuerherm@t-online.de

Schiedsamt Birstein

Mit der Öffnung des Rathauses besteht für die Bürgerinnen und Bürger auch wieder die Möglichkeit einer persönlichen Vorsprache im Schiedsamt Birstein. Allerdings gelten für den Publikumsverkehr auch hier die bekannten Beschränkungen. Bitte vorher unter den angegebenen Kontaktadressen anmelden, die Klingel am Rathaus benutzen und mit Mund-Nasen-Schutzmaske eintreten.

Schiedsmannt Günter Kauck, g.kauck@gmx.de und Tel. 06054-1250 • stellv. Schiedsmannt Hans Götz, hans.goetz.birstein@gmx.de und Tel. 06054-1637.

Arbeitseinsatz am DGH Untersotzbach

Hallo liebe Mitbürger und Mitbürgerinnen, das DGH ist eines unserer Aushängeschilder in unserem idyllischen Untersotzbach. Das Blumenbeet davor befindet sich leider in keinem schönen Zustand. Seit sich die Landfrauen nicht mehr darum kümmern können, gewinnt das Unkraut immer mehr an Zuwachs. Um dies zu ändern, rufen wir Euch zu einem Arbeitseinsatz auf: **Dieser soll am Samstag, 01. August 2020 um 9:00 Uhr am DGH stattfinden.** Wäre schön, wenn jeder sein „eigenes Arbeitsmaterial“ mit bringen könnte. Bei Fragen oder Anregungen könnt Ihr Euch bei Bianca Ludwig (0175-5932403) melden. Getreu dem Motto „Viele fleißige Hände – ein schnelles Ende“, freuen wir uns über jeden Helfer, der uns hilft, die Blumenbeete vom Unkraut „zu befreien“.

Brachtal-Museum wieder geöffnet

Museums- und Geschichtsverein Brachtal verlängert Ausstellung über Christian Neureuthers Jugendstil

Brachtal-Spielberg. Wegen des unerwartet großen Erfolges der Ausstellung „Christian Neureuther - der Erfinder des Wächtersbacher Jugendstils“ zeigt der Museums- und Geschichtsverein Brachtal e.V. noch im gesamten Jahr 2020 die Arbeiten des weit über die Grenzen von Deutschland hinaus bekannten Brachtaler Künstlers Christian Neureuther. In mehreren Jahren Vorbereitungszeit hatte der Verein im Spielberger Brachtal-Museum über 400 seltene Exponate aus der Zeit des Jugendstils zusammengetragen und hierfür sowohl in der Fachpresse als auch in anderen überregionalen Medien viel Lob und Anerkennung geerntet. Die Ausstellung ist die bisher umfangreichste Präsentation der Arbeiten Christian Neureuthers für die Wächtersbacher Steingutfabrik. Neureuther wird dabei nicht nur als Keramikdesigner vorgestellt. Vielmehr werden auch Aquarelle, Postkarten, Broschen oder die von ihm entworfenen Werbemarken gezeigt. Originale Akademiezeichnungen aus Neureuthers Studienzeit in Lichte (Thüringen) aus den Jahren 1886/87 und München 1893 sind im Eingangsbereich des Brachtal-Museums zu sehen. Die Ausstellung beleuchtet nahezu alle Facetten des Multitalents Neureuther. Arbeiten im sogenannten „Reservageverfahren“, der „Rißkrakelierung“ oder mit „Lüsterfondglasuren“ werden in der Ausstellung exemplarisch vorgestellt. Besonders interessant sind auch die im „Wächtersbacher Sägewerk“, heute besser bekannt als „Möbelindustrie Neuenschmidten“ (Eisenhammer) hergestellten Möbel. Neureuther hat auch hierfür Tischplatten, Schemel, Blumentischchen oder Keramikeinlagen entworfen. Die Schau im Brachtal-Museum zeigt u.a. auch einige handgefertigte, signierte Töpferarbeiten Neureuthers. Sie belegen nicht nur sein künstlerisches Geschick, sondern auch sein handwerkliches Können.

Südbahn-Film nun dauerhaft im Brachtal-Museum zu sehen

Das Spielberger Brachtal-Museum bietet nicht nur interessante Jugendstilsexponate. Die Familientauglichkeit zeigt sich u.a. auch im Obergeschoss des Museums, wo ein Nachbau der Vogelsberger Südbahn die Herzen aller Eisenbahnfreunde höher schlagen lässt. Als besondere Attraktion zeigt der Verein dort einen knapp 20 Minuten dauernden Film aus dem Jahre 1967, der die letzte Fahrt der Vogelsberger Südbahn dokumentiert.

Im „Handwerksraum“ befinden sich eine unter anderem eine alte Schuhmacherwerkstatt, Puppenküchen und diverse Küchengeräte und -utensilien aus Uromas Zeiten.

Nach dem Besuch der Ausstellung können sich die Gäste in der Museumscafeteria bei Kaffee und selbstgebackenem Kuchen für die Heimreise stärken und die gewonnenen Eindrücke im Jugendstilambiente des Museums weiter vertiefen.



TAXI

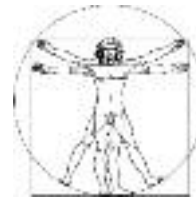
Tel. 06054 - 90 90 32

- Krankentransport
- Rollstuhltransport
- Großraumtaxi bis 8 Pers.
- Flughafentransfer

„Essen auf Rädern“
im Auftrag des Ev.
Altenhilfezentrums

Inh. Faez Fotuhi • Birstein • Tannenweg 22
www.regionaler-fahrdienst.de

WIR MACHEN URLAUB vom 17.8. bis 4.9.2020



Vertretung in dieser Zeit:
Praxis Ingo Birkenberger, Birstein

**Ihr Praxisteam
Dr. Schultheis**

Der nächste Öffnungstermin des Brachtal-Museums ist am **2.8.2020** in der Zeit zwischen **14:00 und 17:00 Uhr**. Bitte beachten Sie die Corona-Auflagen. Der Zutritt zum Museum ist nur mit **Mundschutz (unbedingt mitbringen)** und Einhaltung der Hygieneregeln möglich.

Infos unter: info@brachtal-museum.de oder unter 0178-8281945

**Ab sofort sind wir wieder
regelmäßig für Euch da!
Der Imbiss ist wieder
samstags von
10.00-14.00 Uhr geöffnet.**



Wir freuen
uns auf
Euch!

Zu den bekannten
Grillspezialitäten
gibt es diese
Woche als
Stammenü:
Frikadellen mit
Pommes und
Zwiebelsoße.

E aktiv markt
EDEKA ...auch heute wieder frisch!

REIFSCHNEIDER Birstein
Reichenbacher Str. 4-6 • Tel. 06054 / 2249

**Therapeutische Hypnose
bei Süchten und Abhängigkeit,
z.B. Raucherentwöhnung**
Info: Tel. 06054 / 91 700 14
www.naturheilpraxis-blum.de



Lindenhof Keramik-Museum

in Brachtal-Streitberg wieder geöffnet. Für Freunde des Lindenhofs. Liebhaber schöner Keramiken und kunsthistorisch Interessierter ist der Lindenhof mit seinen Ausstellungen wieder geöffnet. Um die Corona-Schutzrichtlinien einzuhalten, wird ein Besuch **nur nach vorheriger terminlicher Vereinbarung** möglich sein. Die Gruppengröße sollte **5 Personen nicht überschreiten**. Die Besucher werden gebeten, einen Mund-Nasenschutz zu tragen und die Hände-Desinfektionsregeln zu beachten. Auf dem Lindenhof ist es für Besucher wegen der Weitläufigkeit und der derzeit dazu gewonnenen neuen Räumlichkeiten möglich, auch die nötigen Abstandsregelungen einhalten zu können. Die Keramik-Sammlungen des Lindenhof Museums wollen der einmaligen Design-Geschichte der Wächtersbacher Steingutfabrik ein lebendiges Denkmal setzen. Seien Sie herzlich willkommen. Weitere Informationen: www.lindenhof-museum.de

Kneipp-Verein Birstein

Liebe Kneippiener und solche, die es noch werden wollen: Aktueller denn je sind zur Zeit die 5 Säulen der Kneippschen Lehre: Wasseranwendungen, Heilkräuter, Ernährung, Bewegung und die Lebensordnung. Sie wirken sich nachweislich positiv auf das Immunsystem und das allgemeine Wohlbefinden aus. Im folgenden unser aktuelles Kursangebot: **Waldbaden mit Petra Edosah**, 29.08.2020, 26.09.2020, Beginn 10 Uhr, Dauer ca. 3 Std., Mitglieder 15€, Nichtmitglieder 19€, Anmeldungen per email an: petra-edosah@web.de oder telefonisch unter 06054/1682

Barfußwanderungen auf dem Scheffehof. Erleben Sie die wohltuende Wirkung des Barfußgehens. Lassen Sie sich von Ihrem eigenen Tempo leiten, schließen Sie die Augen und begeben Sie sich auf ein "spürbares" Erlebnis der besonderen Art. 05.09.2020 Beginn 14 Uhr, Dauer ca. 3 Std., Kosten 8 €, Anmeldung per email an: info@scheffehof.de oder telefonisch unter 06054/6920. Wir gehen davon aus, dass die Kursleiter und -teilnehmer die aktuellen Hygiene- und Abstandsregeln einhalten.

Sotzbacher Heegfichte e.V.

Einladung zur ordentlichen Mitgliederversammlung. Hiermit laden wir Sie zur ordentlichen Mitgliederversammlung am **Donnerstag, dem 06. August 2020 um 19.30 Uhr** in das Dorfgemeinschaftshaus Unterreichenbach, Hauptstraße 1, recht herzlich ein. Tagesordnung: siehe letzte REGIONALE. Anträge zur Tagesordnung bitten wir umgehend an den Vorstand zu richten.

Besonderer Hinweis: Bedingt durch die Corona-Pandemie kann die satzungsmäßig vorgeschriebene, ordentliche Mitgliederversammlung

Weisgerber
Containerdienst
Kanalservice
Umweltservice

**„Eine runde Sache
in puncto Entsorgung.“**

Industriestr. 52 • Wächtersbach • Tel. (06053) 706890
Fax 7068969 • www.weisgerber-umweltservice.de

erst zum jetzigen Zeitpunkt und unter Einhaltung besonderer Hygiene-Maßnahmen durchgeführt werden. Die Tagesordnung haben wir zur zügigen Durchführung der Versammlung auf den unbedingt notwendigen Rahmen beschränkt. Um möglichst alle Mitglieder begrüßen zu können, haben wir als Versammlungsort den größten, in der Großgemeinde vorhandenen Bürgersaal gewählt. Wir bitten alle Mitglieder vor dem Betreten des Gebäudes einen Mund-Nasen-Schutz anzulegen und einen Abstand von mindestens 1,5 m zwischen den Personen einzuhalten. Die Bestuhlung in dem Raum selbst wird ebenso auf einen Sicherheitsabstand von 1,5 m ausgelegt, so dass während der Versammlung auf das Tragen des Mund-Nasen-Schutzes verzichtet werden kann. Die Erfassung der Teilnehmer wird durch den Vorstand beim Einlass sichergestellt. Gäste sind nach Angabe von Name, Anschrift und Telefonnummer herzlich willkommen. Für Rückfrage – auch zu dem bei der Ordnungsbehörde eingereichten Sicherheitskonzept – steht der Vorstand jederzeit zur Verfügung. Mit freundlichem Gruß, Der Vorstand

Seniorenclub Brachtal

Hallo, liebe Seniorinnen und Senioren! Neues vom Seniorenclub Brachtal? ... gibt es leider immer noch nicht zu berichten. Das 2. Halbjahr 2020 hat begonnen. Unsere gesamte Planung für die monatlichen Treffen konnte durch Corona nicht stattfinden. Außerdem muss das Sommerfest, das in diesem Jahr von der Gruppen Neuschmidten ausgerichtet werden sollte, ausfallen.

Ein schönes Programm war für den 9. August geplant - doch leider auch hier keine Möglichkeit zum Treffen. Wir Senioren zählen zur Risikogruppe und da wären solche Veranstaltungen verantwortungslos. So habe ich mich als Leiterin des Seniorenclubs entschlossen, bis auf weiteres alle Treffen abzusagen. Ich bitte Euch weiterhin untereinander guten Kontakt zu halten, Euch in kleinen Gruppen zu Gesprächen, Kartenspielen oder sonstigen Aktivitäten zu treffen. Vielleicht trifft man sich mal im Café oder einem sonstigen Lokal zum Plausch. Redet miteinander – bleibt nicht alleine.

Wer Fragen oder Anregungen hat, erreicht mich weiterhin unter Tel. 06053-2329. Bleibt gesund, das wünscht Euch Eure Sigrid

Neues vom Weg des Wassers

Das Mittwochstreff-Team möchte den Rastplatz und Mehrgenerationenplatz Weg des Wassers der Gemeinde Birstein für Besucher attraktiver gestalten und somit aufwerten. Wir haben deshalb beschlossen, eine Sonnenuhr aus Sandstein von der Fa. Artelitho anfertigen zu lassen und auf einem Metallsockel zu installieren. Spontan haben sich bereits sowohl Privatpersonen als auch unsere heimische Geschäftswelt und öffentliche Institutionen bereit erklärt, unser Vorhaben zu unterstützen. Sie alle erkennen das ehrenamtliche Engagement an, einen Mehrgenerationenplatz für alle Bürgerinnen und Bürger unserer Gemeinde und unserer Nachbarn zu organisieren und zu betreiben. Alle Erd- und Betonarbeiten werden von uns in Eigenleistung hergestellt und die Gesamtkosten sollen durch öffentliche Zuweisungen und Spenden finanziert werden, sodass die Gemeinde Birstein eine Aufwertung ihres schönen Platzes „Weg des Wassers“ in Fischborn kostenlos erfährt. Wer unser Projekt „Sonnenuhr am Weg des Wassers“ unterstützen möchte, kann sich gerne bei Manfred Röder oder Robert Becker Tel.: 06054/5475 oder 06054/5183 melden. Wir freuen uns über jede Unterstützung.

Auch in der Corona Pandemie ist unser Weg des Wassers unter den Abstands- und Hygienevorschriften für Jedermann nutzbar. Auch unser Mittwochstreff ist immer mittwochs ab 19.00 Uhr geöffnet. Obwohl wir unsere monatlichen Genuss Events vorerst aussetzen, müssen unsere Gäste nicht durstig nach Hause gehen. Wir freuen uns auf Alle, die mit uns in herrlicher Natur, auf unserer überdachten Terrasse, dem Corona Stress für ein paar Stunden entfliehen und unter Freunden einen schönen Abend verbringen wollen.

Fitness und Gymnastik SKC Sotzbach

Aktuelle Informationen zu den Fitness- und Gymnastikprogrammen in der jeweiligen WhatsApp Gruppe, da Infos sehr kurzfristig mitgeteilt werden. Wer noch in die jeweilige Gruppe aufgenommen werden möchte, meldet sich bei Melanie 0170/6879441.

Kinderturnen entfällt weiterhin.

Flinke Stürmer 1983 e.V.

Endlich geht es wieder los, nach der unendlich langen Coronapause geht es weiter mit unseren beliebten Clubabenden in der FSB Grillhütte am Freitag, den 14.08.2020, schaut mal vorbei!!! Endlich wieder Smalltalk bei kühlen Getränken, coolen Typen und Lagerfeuerromantik.

Clubabende. Freitag, 14.08.2020 ab 19 Uhr

Termine. Die Jahreshauptversammlung wird auf Oktober verschoben und wird in der Grillhütte stattfinden

KSG Unterreichenbach

Neue Trainingszeiten im Schüler- und Jugendbereich

Anfängertraining mit Patrick Reichold und Cristian Sutkanu Montag 18.00 - 19.30 Uhr

Jugendtraining mit Björn Stelting Montag 18.30 - 20.00 Uhr

Jugendtraining mit Holger Thösen Donnerstag 17.45 - 19.15 Uhr

Unsere Trainingszeiten im Damen- und Herrenbereich:

Dienstag 20.00 - 22.00 Uhr

Das Schüler- und Jugendtraining startet nach den Sommerferien wieder am 17.08.2020.

SG Hettersroth/Burgbracht

Wie ihr sicher alle schon mitbekommen habt, darf nun ab dem 1. August wieder richtig Fußball gespielt werden. Am Samstag, den 01.08 ist ab 17 Uhr der Trainingsauftakt für die neue Saison auf unserem Waldsportplatz. Wir freuen uns darauf und hoffen auf eine rege Teilnahme. Ab 19 Uhr gibt es für alle Neues zu den Bedingungen, wie unter Corona der Fußballbetrieb aussehen darf. Das Gelände ist groß genug, somit kann der nötige Abstand eingehalten werden. Bis Samstag, der SPA.

JSG-Birstein: Wir sind Fußball

Bei uns sind die Kinder und Jugendlichen gut aufgehoben!!!

C-Junioren: Da die Anzahl der Spieler im Jahrgang 2006/2007 zur nächsten Saison für eine 11er-Mannschaft nicht ausreichend ist, haben wir uns entschlossen, die Jungs unserer JSG für ein Jahr mittels Zweitspielsrecht bei der JSG Obere Nidder (Seemental/Gedern) spielen zu lassen. Hier fanden vor den Sommerferien schon die ersten Schnuppertrainings auf den Sportplätzen in Mittelseemen und Fischborn statt.

Durch die Zusammenführung der Jungs unserer JSG mit den Kickern der JSG Obere Nidder werden dort voraussichtlich zwei 11er-Mannschaften im Fußballkreis Büdingen an den Start gehen können. Für die jungen Birsteiner Fußballer bedeutet das zwar einen etwas weiteren Weg zum Training, neue Trainer, neue Gesichter und neue Sportplätze, dennoch gehen die Verantwortlichen der JSG Birstein davon aus, mit diesem Schritt die richtige Entscheidung getroffen zu haben.

Die ersten Trainingseinheiten nach der kurzen Sommerpause sind absolviert, die Kids lernen sich von Trainingseinheit zu Trainingseinheit besser kennen, so dass mit den weiteren Lockerungen zum 01.08. auch bald erste richtige Trainingspielchen gemacht und evtl. auch schon Testspiele vereinbart/absolviert werden können.

D-Junioren: Es darf wieder gespielt werden! Die Hessische Landesregierung hat in der letzten Woche „grünes Licht“ für Fußballspiele ab dem 01.08. gegeben. Auf diese erfreuliche Nachricht haben wir alle lange gewartet. Für unsere Mannschaft sind wir sofort aktiv geworden und haben die ersten Testspiele vereinbart.

Wir warten nun auf die Freigabe der Sportanlagen für den Spielbetrieb durch das zuständige Ordnungs- bzw. Gesundheitsamt. Wenn uns diese Bestätigung vorliegt, dann werden wir unter Berücksichtigung des Hygienekonzepts vom HFV unsere Spiele bestreiten. Das Konzept kann unter www.hfv.de eingesehen werden. Unter anderem wird hier auf den Gebrauch des Mund-Nasen-Schutzes und die Abstandsregelung hingewiesen, was bei einem Besuch der Spiele für die Zuschauer obligatorisch ist.

Dalles Kicker Unterreichenbach

Mitgliederversammlung am 23. August. Die abgesagte Mitgliederversammlung vom März wird am 23. August nachgeholt. Sie findet im Vereinsheim unter Einhaltung der aktuellen Coronaregeln statt. Beginn ist

HIN & HER



TAXI • FAHRSERVICE

**Personentransporte
Patientenfahrten
Roll- und Trage-
stuhltransporte
Flughafentransfer
Bis 8 Personen!**

**Wir suchen ab sofort eine/einen
Fahrer/in auf 450 €-Basis oder in Teilzeit.**

- Sie sollten gerne und sicher Auto fahren
- Sie sind sozial engagiert und bringen Sozialkompetenz mit
- Sie gehen gerne mit Menschen um und sind hilfsbereit

Interesse geweckt ?

**Dann melden Sie sich unter der unten
angegebenen Telefonnummer!**

Inh. Jens Gröll

63 63 3 Birstein • Schlierbacherstr. 18

Tel.: 06054/907 5 67

oder 017 5/415 63 57

www.hinundher-fahrservice.de

um 19 Uhr. Tagesordnung: 1. Begrüßung • 2. Bericht des Vorstandes • 3. Bericht der Kassenprüfer • 4. Entlastung des Vorstandes • 5. Neuwahlen Vorstand und Kassenprüfer • 6. Planung 2020 • 7. Ehrungen • 8. Beschlussfassung über Anträge • 9. Verschiedenes
Der Vorstand, gez. Franziska Schenk

Wäscherei & Reinigung

Reutzel

Egerlandstr. 8

63688 Gedern/Ober-Seemen

Tel. 06045/2598



FÜR PRIVAT • GASTRONOMIE • HOTEL

UNSER SERVICE FÜR SIE:

Wäscherei • Reinigung • Mangelservice • Teppichreinigung
Hemdendienst • Lederreinigung • Gardinen • Leitchischdecken
Woll-, Stepp- und Federdecken • Arbeitskleidung • Brautmode

Ja, wir machen das,

**wir geben Ihnen die 3% MwSt. und bei
manchem Teil auch etwas mehr, z.B.**

Steppdecke waschen jetzt nur 17,35 €

Federdecke waschen jetzt nur 20,25 €

Hemd waschen und bügeln nur 2,40 €

Hose reinigen nur 5,30 €

Unsere Öffnungszeiten für Sie: Der lange Montag!

Mo. 8.00-12.30 Uhr und 13.30-18.00 Uhr

Di. bis Do. 8.00-12.30 und 14.00-16.00 Uhr

Fr. 8.00 - 12.30 Uhr und 14.00-15.00 Uhr • Sa. geschlossen

Parken im Hof, keine langen Wege

**Ihr Meisterbetrieb für Reinigung und Wäscherei
Preiswert und kompetent in allen Angelegenheiten**



Ihr Fachbetrieb für

- Reparatur und Verkauf von Elektro-Hausgeräten
- Elektro-Installation
- Solar- und Photovoltaik-Anlagen

Maiweg 4 • 63633 Birstein-Obersotzbach
www.elektro-weber.com
Aktuelle Öffnungszeiten:
Montag bis Samstag 9 – 13 Uhr
Nachmittags geschlossen



Bonnfinanz
 Wilfried Schäfer
 Industriest. 4
 63633 Birstein
 06054 4577501

Heute schon die günstigen Zinsen für morgen sichern

Wilfried.schaef@bonnfinanz.de



STEIN-BETZ

WOHN- UND LEBENS(T)RÄUME MIT STEIN

Natursteine • Grabmale • Steinreinigung • Restaurierung
 Fensterbänke • Treppen • Fußböden • Bäder • Küchen • Wohnräume

Heinrich Betz & Söhne OHG
 Tränkweg 11–13 • 63654 Büdingen-Orleshausen
 Tel. 06042-6289 oder 0160-96745777 • Fax 06042-68634
www.stein-betz.de • info@stein-betz.de



Vom Arzt verordnet,
 von der Krankenkasse bezahlt!

Rehasport
 im
AktiVita
 Gesundheit | Fitness | Wohlfühlriten

Bad Oia 22 04 - Wüdransbach 15 17 - Bad Soden-Salmünster 91 29 993



BESTICKUNG & VEREDELUNG
 SHIRTS • HOSEN • MASKEN • UVM.

WWW.FATH-GMBH.DE

ÖFFNUNGSZEITEN:
 MO, DI, DO, FR
 16.00–19.00 UHR
 MI GESCHLOSSEN

FATH
ARBEITSKLEIDUNG FESTSERVICE WÄRMELIEB

WEIHERBLICK 2
 UNTERREICHENBACH
 TEL. 06054/917 768
 TEL. 0175/208 8448

Singin' Joy: Proben in Coronazeiten

Vor fast vier Monaten fand am 11. März im Gemeindehaus Unterreichenbach die letzte wöchentliche Chorprobe des Gospelchors „Singin' Joy“ statt. Dann kam die Coronakrise. Von einem Tag auf den anderen gab es keine Proben mehr, keine Konzerte und Auftritte, kein geselliges Beisammensein. Ende April schickte Chorleiter Dennis Korn erste neue „Übungsnoten“ mit der Absicht, während der Zwangspause Onlineproben zu veranstalten. Eine solche Probe ersetzt natürlich bei weitem nicht das gemeinsame Chorsingen, ist aber eine gute Möglichkeit, sich mit neuen Liedern vertraut zu machen.

Dennoch bemühten sich einige Sängerinnen und Sänger darum, „live und draußen“ proben zu können. Ein Hygienekonzept wurde erarbeitet, welches durch Kirchenvorstand und die Gemeinde genehmigt werden musste.



Am 15. Juli war es endlich soweit. Die erste Probe draußen konnte stattfinden! Mit eigenem Klappstuhl, Noten und Getränken und mit gehörigem Abstand zueinander kamen an diesem Abend 20 Sänger und Sängerinnen auf dem Sportplatz Unterreichenbach zusammen, um endlich wieder gemeinsam singen zu können.

Das war eine neue Erfahrung für alle: auf Grund der Abstände und der Tatsache, dass man draußen singt, hört man die anderen SängerInnen kaum beim gemeinsamen Singen, nur die eigene Stimme ist wahrnehmbar, und natürlich die Begleitung durch den Chorleiter am Klavier. Mittlerweile haben bereits mehrere Proben draußen stattgefunden. Der Chor hofft weiter auf ein Einsehen von Petrus und gutes Sommerwetter, damit Singin' Joy am Mittwoch Abend am Vereinsheim der Dallas Kicker proben kann, die ihr Gelände freundlicherweise zur Verfügung gestellt haben.



SVH Fischborn

Fußball. Trotz der weiterhin eingeschränkten Kontakte, die Anordnung gilt aktuell noch bis 16.08.2020, laufen die Planungen des Hessischen Fußballverbandes weiter.

Wir fiebern alle dem Beginn der neuen Saison, hoffentlich Anfang September 2020, entgegen. Trainer Boban Milovanovic lädt die Spieler zum heutigen Trainingsauftakt am Sportgelände in Fischborn ein. Beginn des Trainings unter Einhaltung der geltenden Hygienevorschriften ist um 19.15 Uhr.

Stammtischböcke Birstein

Termine: SOMMERPAUSE • Freitag, den 14.08., 19 Uhr Stammtisch beim Clubabend des FSB an der FSB-Grillhütte

SV Brachtal Damengymnastik

Wanderung auf dem K4. Am Samstag, dem 25.7. war es nach langer Zeit endlich soweit und wir konnten als Verein unsere erste Wanderung als Gruppe vornehmen.



Los ging es um 15 Uhr in Mauswinkel. Unsere Rosi aus Kirchbracht führte uns über den 9,4 km langen Rundwanderweg K4 rund um „Kirch-MausHausen“. Das Wetter spielte super mit und wir waren gut 3 Stunden unterwegs.



Kleine Pausen mit tollen Ausblicken in die angrenzenden Dörfer und eine Überraschung mit einer kleinen Erfrischung an der Bracht rundeten unsere Tour ab. Wir freuen uns schon auf unsere nächste Tour!

SKI-CLUB BIRSTEIN e.V.

Nordic Walking Lauftreff. Auch in diesem Jahr bietet der Ski-Club, unter der fachkundigen Leitung von Irene Winter-Dietrich, einen Nordic-Walking Lauftreff für **ALLE (auch Nichtmitglieder) kostenlos** an. Nachdem die Corona-Regeln gelockert wurden, können wir endlich mit dem Nordic-Walking Lauftreff beginnen. Denn die Abstandsregeln können wir gut einhalten! Die gelenkschonende Fitness dient zur Stärkung der Muskeln, u.a. auch der Rückenmuskulatur und fördert die Aus-



ANGEBOT
vom **07.08. bis 20.08.2020**
Im Fleischerfachgeschäft ist alles sein
Geld wert – Stück für Stück!

Hackfleisch , gemischt	kg	8,90 €
Grillsteaks mager od. durchwachsen	kg	9,90 €
Bauchsteaks , mariniert	kg	8,50 €
Bauernsalami im Ring	100 g	1,09 €
Fleischwurst	100 g	0,95 €
Kirmesbratwurst	100 g	0,95 €

Wir suchen eine Aushilfe auf 450,- € Basis!
Bitte sprechen Sie uns an!
Immer dienstags frisches Wellfleisch
und HAXEN, fertig gegrillt, Stück 4,50 €
(wir bitten um Vorbestellung)
Metzgerei ACKER, Gartenstraße, Tel. 06054/2110

dauer für Herz/Kreislauf im Sommer und für das Skifahren im Winter. Mitzubringen sind gute Laune, Nordic-Walking-Stöcke und gutes Schuhwerk. Beginn und Treffpunkt des Lauftreffs ist montags um 19.00 Uhr an der Mensa der Schule Birstein.

Neue Jungfacharbeiter bei der Maschinenfabrik Wüstwillenroth GmbH

Die Maschinenfabrik Wüstwillenroth gratuliert ihren drei neuen Jungfacharbeitern zur vorzeitig erfolgreich bestandenen Abschlussprüfung Anfang Juli dieses Jahres. Wir freuen uns auf eine weiterhin gute Zusammenarbeit und wünschen viel Erfolg für die Zukunft.



Unser Bild zeigt von links die Jungfacharbeiter Stefan Becker - Konstruktionsmechaniker Schweißtechnik, Christoph Baist - Zerspanungsmechaniker Fräsmaschinensysteme, Paul Reimer - Zerspanungsmechaniker Fräsmaschinensysteme. Weitere Informationen zum Unternehmen und alles rund um Ausbildungsmöglichkeiten gibt es auf der Homepage unter „www.mf-wwr.de“.

Naturkindergarten stellt sich vor

Die nächste Familienführung im Naturkindergarten Lämmerschlupe startet **am Samstag, 29.8., um 10 Uhr** auf dem Spielplatz in Birstein-Kirchbracht (Volkartshainer Weg). Die Führung dauert zirka eineinhalb Stunden. Eingeladen sind interessierte Familien, Fachkräfte, Förderer sowie Bürgerinnen und Bürger, die den neuen Kindergarten kennenlernen möchten. Dort werden bis zu 20 Kinder zwischen zwei Jahren und dem Schuleintritt betreut. Das Angebot richtet sich in erster Linie an Jungen und Mädchen aus den Gemeinden Birstein, Bad Soden-Salmünster, Freiensteinau, Grebenhain, Gedern, Hirzenhain, Brachtal, Ortenberg, Kefenrod und Herbstein. Die gesamte Konzeption ist nachzulesen unter <https://schaeferei-krauthan.de/index.php/naturkindergarten.html> - dort finden sich auch die Kontaktdaten für Anmeldungen, interessierte Fachkräfte und Förderer.

KIRCHLICHE NACHRICHTEN FÜR BIRSTEIN

Ev. Kirchengemeinde Birstein/Hettersroth

www.ev-kirchengemeinde-birstein.de

So. 2.8.: 10.00 Uhr Gottesdienst in Hettersroth

So. 9.8.: 10.00 Uhr Gottesdienst in Birstein

Evang. Kirchengemeinde Unterreichenbach

So. 2.8.: 10.00 h Gottesdienst in Unterreichenbach

So. 16.8.: 10.00 h Klapstuhlgottesdienst im Kirchgarten Untersotzbach. Jeder möge bitte seinen eigenen Stuhl zum Gottesdienst mitbringen. Die Abstands- und Hygieneregeln gelten weiterhin. Bei Regen findet der Gottesdienst nicht statt.

Ev. Kirchengem. Kirchbracht/Lichenroth

So. 2.8.: 9:45 Uhr Gottesdienst in Kirchbracht (Fr. Vollkommener)
11:00 Uhr Gottesdienst in Lichenroth (Fr. Vollkommener)

Di. 4.8.: 20 Uhr **Gesamt-KV-Sitzung** in der Kirche in Lichenroth

So. 9.8.: 18:00 Uhr Gottesdienst in Kirchbracht (Thomas Wagner)
19:15 Uhr Gottesdienst in Lichenroth (Thomas Wagner)

Während der Vakanzzeit führt Herr Pfarrer Schilling die „Amtsgeschäfte“. Es ist im Pfarrbüro ein Anrufbeantworter geschaltet.

Wochenvertretung in dringenden Fällen:

27.07.-02.08. Pfarrer Justus Mahn (06053-1635)

03.08.-09.08. Pfarrerin Andrea Engelkamp (06054-364)

Kath. Kirchengemeinde Birstein/Brachtal

www.katholische-kirche-birstein.de

Sa. 1.8.: Wb. 17.30 Uhr Vorabendmesse

So. 2.8.: Bi. 09.30 Uhr Hochamt für verst. Christine Horatschek, geb. Demel, u. verst. Eltern (StM), für verst. Ernestine und Richard Tögel, leb. u. verst. Angeh.

Sch. 11.00 Uhr Sonntagsmesse

Do. 6.8.: Bi. 17.30 Uhr Rosenkranzgebete
Bi. 18.00 Uhr Abendmesse für alle Kranken und Schwerkranken

Fr. 7.8.: Wb. 18.00 Uhr Abendmesse

Sa. 8.8.: Wb. 17.30 Uhr Vorabendmesse

So. 9.8.: Bi. 09.30 Uhr Hochamt für die Armen Seelen
Sch. 11.00 Uhr Sonntagsmesse

- bitte beachten Sie die in der Corona-Zeit geltenden Schutzmaßnahmen – siehe unten -

Hinweise: In den Gotteshäusern in Wächtersbach, Schlierbach und Birstein sind Vorkehrungen getroffen, um die **Schutzmaßnahmen** umzusetzen. Die Gläubigen werden gebeten, sich zwingend an die unten aufgeführten Regelungen zu halten, damit die Möglichkeit zu öffentlichen Gottesdiensten bestehen bleibt. **Es liegen Anwesenheitslisten an den Eingängen aus, mit der Bitte, sich vor dem jeweiligen Gottesdienstbesuch in die Listen einzutragen.** Dementsprechend sind folgende Vorgaben zu beachten:

- Zwischen den einzelnen Sitzplätzen ist ein Mindestabstand von 1,5 Metern in alle Richtungen einzuhalten.
- Beim Betreten und Verlassen der Kirche muss der Mindestabstand gewahrt bleiben.
- Vor und in dem Gebäude dürfen sich keine Gruppen bilden.
- Menschen mit Erkältungssymptomen werden vom Gottesdienst ausgeschlossen.
- Besucher haben auf ausreichende Handhygiene zu achten.
- In den Gottesdiensten ist eine Mund-Nasen-Bedeckung zu tragen.
- Auf den Gemeindegang wird weitgehend verzichtet. (Das Orgelspiel findet statt.)
- Die Körbe für Kollekten werden am Ein- und Ausgang aufgestellt.
- Die Weihwasserbecken bleiben leer.
- Mundkommunion und Kelchkommunion können **nicht** stattfinden.

- Bei der Kommunionsspender ist darauf zu achten, dass sich die Hände der Kommunionempfänger und Kommunionsspender nicht berühren.

Die Kirchengemeinde bittet die Gläubigen, möglichst in ihren jeweiligen Heimatorten die Heilige Messe zu besuchen, da bei den Gottesdiensten bestimmte Höchstteilnehmerzahlen nicht überschritten werden dürfen und sich die Pfarrgemeinde vorbehalten muss, bei Überschreitung dieser Quoten überzählige Gottesdienstbesucher wieder nach Hause zu schicken.

Das **Pfarrbüro in Birstein** ist wieder regelmäßig besetzt, auch hier bitten wir um Beachtung der geltenden Schutzmaßnahmen; bei der Öffnung kann es aber immer noch zu Unregelmäßigkeiten kommen, bitte beachten Sie die Veröffentlichungen.

Homepage: www.katholische-kirche-birstein.de

Zeichenerklärung: Bi. = Birstein, Wb. = Wächtersbach, Sch. = Schlierbach, * NBH = Nikolaus-Bauer-Haus (Pfarrheim Wächtersbach)

Die **Öffnungszeiten** des Pfarrbüros entnehmen Sie obenstehendem Text.

In den anderen Zeiten wenden Sie sich entweder an das Pfarrbüro Wächtersbach (06053-1573) oder Sie nutzen unseren Anrufbeantworter (06054-374), dieser wird regelmäßig abgehört; oder Sie schreiben uns eine E-Mail: mariae-heimsuchung-birstein@gmx.de

BIRSTEINER BIBELGESPRÄCHSKREIS

(Info unter Tel. 06054-6020)

KIRCHLICHE NACHRICHTEN FÜR BRACHTTAL

Evang. Martinskirchengemeinde Brachtal

Pfarrbezirke Schlierbach, Hellstein/Neuensmidten, Udenhain/Kath. Willenroth

Aktuelles auch auf der Homepage: ogy.de/evmkgb

Wir wünschen Ihnen ein herzliches „Grüß Gott“! Da derzeit Distanz eine Art gelebte Nächstenliebe ist, sind Begegnungen eher selten geworden. Das kann sich nun aber auch wieder etwas ändern. Wir dürfen wieder Gottesdienst feiern und wir werden es auch gerne tun.

- Gottesdienst am kommenden Sonntag (2. August) um 10.00 Uhr im Gemeindehaus in Schlierbach unter den erlaubten Bedingungen (kurz gefasst heißt das: begrenzte Besucherzahl, Desinfektion am Eingang, Mundschutz empfohlen, keine Gesangbücher, kein Gesang). Es ist nun auch notwendig eine Liste der Anwesenden zu erstellen, die nach einem Monat entsorgt werden kann.
- Gottesdienst am 9. August um 9.30 Uhr in Hellstein und um 10.45 Uhr in Udenhain, wenn sich nichts ändert.

Sollten Sie einen Ort suchen, an dem Sie Zeit für sich haben können, dann kommen Sie doch in unsere Kirchen nach Hellstein oder Udenhain, die täglich für Sie geöffnet sind.

Weiterhin unser Angebot: Wer Hilfe braucht, Fragen hat, Gesprächsbedarf besitzt oder etwas anderes auf dem Herzen hat, dann rufen Sie doch einfach an (Tel.: 06054-443) oder mailen Sie mir (arno.fischer@ekkw.de).

Aktuelle Änderungen entnehmen Sie bitte unserer Homepage (www.ogy.de/evmkgb). Dort finden Sie auch immer aktuelle Anregungen und weitere Links.

Kleiderkammer Hellstein !

Derzeit gibt es keine regulären Öffnungszeiten der Kleiderkammer. Abgabe- / Öffnungsmöglichkeiten bitte telefonisch mit Frau Alinger (06054-2756) oder Frau Ehrhard (06054-1551) besprechen und einen Termin vereinbaren.

Liebe Besucher des Themencafés Udenhain! Die Sommerzeit mit ihren warmen, sonnigen Tagen weckt die Sehnsucht nach Freiheit und Aufenthalt im Freien. Die aktuelle Lage gebietet uns jedoch weiterhin zur Vorsicht und zum Beachten der Abstandsregeln. Im kleineren Kreis sind Treffen mit anderen Menschen erlaubt und auf jeden Fall notwendig für das gesellschaftliche Miteinander. Wir genießen dann das Gespräch mit lieben Mitmenschen und lassen das Licht und die Wärme eines sonnigen Sommertages auf uns wirken. Die üppig blühende Natur lädt uns ein zum Spaziergang, damit wir neue Kraft schöpfen.

Wie gerne würden wir uns auch wieder mit den treuen Besuchern des Themencafés treffen, aber die aktuelle Lage erlaubt uns nicht die Durchführung unserer gewohnten Themennachmittage. Lasst uns weiterhin noch geduldig sein und die weitere Entwicklung abwarten. Der Schutz der Gesundheit unserer Besucher steht an erster Stelle.

Sollten sich in der nächsten Zeit weitere Lockerungen für Zusammenkünfte ergeben, werden wir unsere Besucher informieren, wann wir wieder mit dem Themencafé weitermachen können. Bis dahin wünschen wir euch eine schöne Sommerzeit und bleibt alle gesund.

Evang. Kirchengemeinde Spielberg-Waldensberg

- So. 2.8.: 18 Uhr Klappstuhlgottesdienst in Streitberg auf dem Parkplatz des DGH
 So. 9.8.: 10 Uhr Klappstuhlgottesdienst in Waldensberg im Garten am August-Greife-Haus (Arnaudstr)
 So. 16.8.: 18 Uhr Klappstuhlgottesdienst in Leisenwald auf dem DGH Parkplatz
 So. 23.8.: 10 Uhr Vorstellungsgottesdienst der Konfirmand*innen in Spielberg im Gemeindehausgarten (Klappstuhlgottesdienst)

Klappstuhlgottesdienste: Diese Gottesdienste finden im Freien nur bei geeignetem Wetter statt. **Bitte bringen Sie eine eigene Sitzgelegenheit und einen Mund-Nasen-Schutz mit.** Alle Gottesdienstbesucher*innen bekommen Plätze zugewiesen, damit die vorgeschriebene Abstandsregel eingehalten wird. Personen aus einem Haushalt dürfen selbstverständlich zusammensitzen.

KIRCHLICHE NACHRICHTEN FÜR KEFENROD

- So. 2.8.: 10:00 Uhr Gottesdienst in Kefenrod
 So. 9.8.: 10:00 Uhr Gottesdienst in Burgbracht
 So. 16.8.: 10:00 Uhr Gottesdienst in Hitzkirchen
 So. 23.8.: 10:00 Uhr Gottesdienst in Kefenrod
 So. 30.8.: 10:00 Uhr Gottesdienst in Burgbracht

Es gelten die im Kirchenblättchen abgedruckten Regeln in Corona-Zeiten, wir bitten um Beachtung.



**Individuelle Trauerkarten nach
Ihren Wünschen - auch in
Kleinstmengen und kurzfristig**

**Ich berate Sie gerne
Eva Maria Martin
DIE REGIONALE
Tel. 06054/1318
BIRSTEIN**



Bestattungsinstitut

Schmelz

Birstein/Brachtal

erd-, Feuer-, Wald- & Seebestattungen • Ausstellungsraum
 Sterbewäsche • Dekoration • Erledigung aller Formalitäten

63636 Brachtal - Schlierbach
 Wächtersbacher Str. 44d
 Tel.: 06053-1409
 Fax: 06054-900827

63633 Birstein - Obersatzbach
 Schnurgasse 6
 Tel.: 06054-6172
 Mobil: 0170-4456390

E-Mail: bestattungsinstitut-schmelz@t-online.de

Pflegegrad 1 oder mehr und eine Entlastung zu Hause?

Bürokratisches, Haushaltshilfe- und Freizeitangebote stehen auf dem Programm

Sie haben einen Pflegegrad 1 oder mehr und nutzen noch keine Angebote zur Unterstützung?

In Bürokratischen Fragen, im Haushalt oder auch Freizeit betreffend, unterstützt die Seniorenhilfe Wetterau Familien, wo es nötig ist und gewünscht wird. Ob es um die Beschäftigung der Senioren oder Alltags erledigungen geht – vielfältige Aufgabenbereiche wie Einkäufe, Arztfahrten und Begleitung, Hilfe bei Anträgen und Behördengängen werden übernommen.

Spazieren gehen, Restaurant- oder Café-Besuche oder der Besuch von Verwandten und Freunden, auch Haushaltshilfen, was immer den Senioren Freude bereitet oder erledigt werden muss, bieten wir an. Wir sind berechtigt mit den Pflegekassen die Zusatzbetreuungsleistungen nach § 45 b SGB XI abzurechnen. Ab einem Pflegegrad 1 können die 125 Euro/monatlich geltend gemacht werden, Beträge darüber hinaus werden mit den Senioren direkt abgerechnet.

Entlastungen im Alltag brauchen viele und hier setzt Seniorenhilfe Wetterau an, zu unterstützen. Seniorenhilfe Wetterau ist tel. unter 06049- 9525875 und Mobil unter: 0151- 53535478 zu erreichen.

(siehe auch letzte Seite)

Freilaufende Hunde in der Gemarkung Udenhain

Die Jagdgenossenschaft Udenhain, die Jagdpächter und auch die Landwirte bitten alle Hundehalter ihre Hunde anzuleinen, wenn sie den Ort verlassen und sich auf den Feld- und Wanderwegen befinden. Nicht nur, dass die Hunde Bodenbrüter von den Nestern aufschrecken, auch Rehkitze, die in den Wiesen liegen, werden oftmals von den Ricken verstoßen, da sie durch den Hund einen anderen Geruch angenommen haben. Hinzu kommt, dass nachweislich Kühe durch die Aufnahme des Grases, wo der Hund gekotet hat, verkalben. Die Landwirte können Anzeigen stellen, wenn sie einen Hund auf ihrem Feld beim Koten sehen.

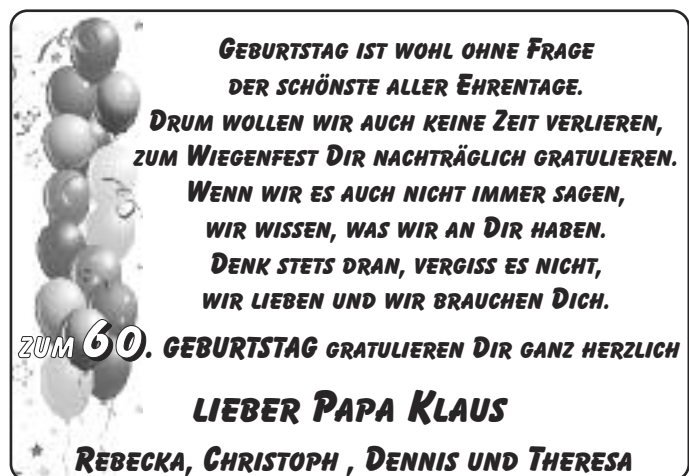
Des weiteren wurde von den Jägern festgestellt, dass Hundehalter in den späten Abendstunden noch in der Gemarkung auf nicht asphaltierten Feldwegen unterwegs sind. Gerade in der jetzigen Zeit sitzen sie jeden Abend wegen der starken Wildschweinpopulation auf den Hochständen an. Ist jedoch kurz zuvor ein Hundehalter an diesem Ansitz vorbei gelaufen, ist das Ansitzen vergebens. Umgekehrt können sich aber auch Hund und Herr in Gefahr befinden, wenn die Jäger gerade auf das Schwarzwild schießen, das sich in den Äckern befindet. Man sollte auch nicht immer davon ausgehen, dass ein Hochsitz unbesetzt ist, wenn sich kein Auto in dessen Nähe befindet. Daher **bitte ab 20 Uhr keine Spaziergänge mehr mit Hund in der Feldgemarkung**, sondern nur noch innerorts oder auf asphaltierten Wegen. Wir bitten um Verständnis.



Was lange währt, wird endlich gut.
Wir heiraten am 08.08.2020
um 12:30 Uhr in der Alten Schule in Obersotzbach.

Carolin Bräuer
& André Neidhardt

- Polterabend entfällt -



www.die-regionale.de

Die Zeitung von morgen bereits heute im Netz

Die Gemeinde Brachtal gratuliert im August:

OT Neuenschmidten:

Dootz, Gerhard-Andreas • 85 Jahre

07.08.1935 • Neumühlstr. 1 A

Für immer und ewig
in unseren Herzen
unvergessen!



Wir sagen auf diesem Wege

DANKE

für alle Zeichen der Anteilnahme und Verbundenheit,
die uns beim Abschied von

Friedhelm Uebel

* 25.07.1951

† 22.06.2020

zuteil wurden.

Besonders danken wir Herrn Pfarrer Schilling für die sehr
tröstenden Worte, dem Palliativteam Hanau, der Arztpraxis
Dr. Piper, dem Pflegepersonal von Kalinka, dem Bestattungs-
institut Schmelz und allen, die ihn in den letzten Tagen liebe-
voll umsorgten.

Lichenroth,
im Juli 2020

Gabriele Uebel
die Kinder
und alle Angehörigen

*Termine für
Familien-
anzeigen
und
Drucksachen
nur nach
vorheriger tel.
Absprache
unter
06054/1318*

IMPRESSUM

Verantwortlich für
Inhalt, Satz + Druck:
Text & Grafik Service

Eva Maria Martin,
63633 Birstein,

Im Erbes 5,

Tel. 06054 / 1318

Fax 06054 / 2975

www.die-regionale.de

E-Mail:

info@die-regionale.de

Auflage:

5.600 Exemplare

Erscheinungsweise:

wöchentlich freitags

Für Druckfehler keine Haftung.

Farbabweichungen aufgrund von notwendiger Umwandlung von RGB- in CMYK-Modus sind kein Grund zur Beanstandung. Keine Haftung wird übernommen für die Druckqualität sowie evtl. Copyright- oder Datenschutz-Verstöße bei vom Kunden gelieferten Dateien. Hierfür ist allein der Kunde verantwortlich. - Für von uns gestaltete Anzeigen und Texte, die nur zur Veröffentlichung in der REGIONALE verwendet werden dürfen, gelten die ges. Urheberrechte und unsere AGB, die Sie unserer Homepage entnehmen können. - Veröffentlichte Texte spiegeln nicht in jedem Fall die Meinung der Herausgeberin wieder. - Mit der Übermittlung von Fotos geben Sie die Genehmigung zur Veröffentlichung in der Wochenzeitung DIE REGIONALE sowie auf unserer Homepage www.die-regionale.de und bestätigen, dass die abgebildeten Personen ihr Einverständnis dazu gegeben haben.

Redaktionsschluss

DIENSTAG, 17 Uhr!

Individuelle Termine für

Drucksachen und Anzeigenberatung

nur nach

vorheriger telefonischer

Absprache

unter

06054-1318.

Siegbert Reifschneider

† 27. Juni 2020

Es schmerzt, einen so guten Menschen zu verlieren.
Es gibt uns aber Trost zu wissen, dass so viele ihn gerne hatten.
Deshalb danken wir für das tröstende Wort, gesprochen oder geschrieben,
für die Blumen und Kränze, die Zuwendungen zur Grabgestaltung und
all denen, die ihn auf seinem letzten Weg begleitet haben.

Andrea
Anika und Jens
und Angehörige

Korschenbroich, im Juli 2020

Anni Benischke

* 04.06.1928

† 28.06.2020

*Und immer sind da Spuren Deines Lebens,
Gedanken, Bilder, Augenblicke und Gefühle,
die uns immer an Dich erinnern werden.*

Herzlichen Dank

sagen wir allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme in vielfältiger Weise zum Ausdruck brachten.

Besonderen Dank Herrn Dr. Schultheis und seinem Team, dem Bestattungsinstitut Schmelz, der Trauerrednerin Frau Köller und dem Blumeneck „Vergissmeinnicht“.

Im Namen aller Angehörigen
Ilse und Lilo Massaro

Fischborn, im Juli 2020



Ich hatt' einen Kameraden

Andreas Reutzel

* 22.09.1967

† 18.07.2020

„Viele Jahre sangen wir die gleichen Lieder“
Jetzt rock den Himmel, Andi.
Wir trauern um unseren Freund und Kameraden.

Synchronschwimmer Hitzkirchen
Carambas • Metalheads

Im Trauerfall sind wir auch nach Redaktionsschluss für Sie da und versuchen, Ihre Anzeige noch unterzubringen –
rufen Sie einfach an: Tel. 06054 - 1318.

ImmoHessen Immobilien Maklerverband
 63633 Birstein / Dipl.-Ing. Michael Sieber

 0 66 68 - 919 449 VERMIETUNG
 Mobil: 0 163 - 730 64 74 VERKAUF
 Vorgemerzte Kunden suchen: Ein-/Zweifamilienhäuser, Hofbeton etc.
Wir verkaufen Ihre Immobilie! Ohne Kosten für Sie!

Private Kleinanzeigen

bis 5 Zeilen 8,00 €,
jede weitere Zeile 0,50 €
Chiffregebühr: 8,00 €

Laufzeit: 4 Wochen

Gewerbliche Kleinanzeigen:

**Gleicher Preis, Laufzeit
aber 2 Wochen, Ausweisung
der Mehrwertsteuer auf der
Lastschrift möglich!**

Anzeigenannahme:

Tel. 06054 / 1318

Fax 06054 / 2975

info@die-regionale.de

Vor der erstmaligen Veröffentlichung wird ein SEPA-Lastschriftmandat benötigt! Dies finden Sie auf unserer Homepage, wir faxen oder mailen es Ihnen auch gerne zu.

Für Kleinanzeigen werden KEINE Rechnungen versandt!

IMMOBILIEN/ WOHNUNGSMARKT

Hitzkirchen. Gewerberäume zu vermieten, ca. 80 m², ebenerdig, eigener Eingang, Parkplätze vor der Tür. Mit Sanitärbereich. Geeignet als Laden, Büro, Praxis, Studio. Kaltmiete: 300 € VB Tel: 0160 90755763

Helle und freundliche 4-ZKB, ca. 140m² im OG, mit gr. SO-Balkon. Bad mit Whirlpool & FBH. Küche inkl. SpüMa. Holzdecke, Dachb.-Nutzung. 750€/+/U/Kt. • 06054-900527

IN BIRSTEIN ZU VERMIETEN: Praxis- oder Büroräume in verschiedenen Größen. Anfragen unter: 06054-9113631, info@schuster-holz.de

Kefenrod-OT: 1 Hälfte in 2 FH frei, ruhige Lage, 5 Zi., Kü, gr. Bad, Du/WC, Balkon, Dachboden, Keller, Stellplatz, Grillhütte, 100 qm, 400,- € + NK, 2 MM Kt. + Garage • Tel. 06054-1207

Birstein-OT: Helle 4 ZKB Wohnung auf 100 qm zu vermieten. Balkon, Keller, PKW-Stellplätze,

Gartennutzung. Saniert + isoliert, ab sofort frei. 480€ + NK + KT Tel. 0172-6854173

Birstein: EG-Whg. 77 qm, 2 Zimmer, Kü, Flur, Bad, Gäste-WC, Terrasse, ab sofort frei, 500 Euro kalt + NK + KT. • Tel. 01573-4085465

Hettersroth: DG, 80 qm, große Wohndiele, Wohnküche mit EBK, 2 Zi., TGL-Bad, Balkon, Satanschluss, 420,- € + NK + KT • Tel. 06054/5179

Kefenrod-Hitzkirchen ab 01.09.20 4-Z. Küche, Bad, großer Balkon, FußbHZ. hochw. eingerichtet, Sat, ruhige Lage, 94 qm + Dachboden, Garage möglich • Tel. 06054/900234

Birstein-OT: DG-Wohnung ab 1.10.20, 95 qm, 3 ZKB, EBK, Gäste-WC, Abstellr., Balkon, Keller, Waschküche, Carport, Stellplatz, 490,- € + NK + KT • Tel. 06054/6048

DG-Wohnung, Brachtal-Schlierbach, 3Z, Kü, Bad, Balkon, Wf 67m², Kellerparzelle, Waschmaschinenplatz, Parkplatz. Keine Haustiere. Ab 01. August 2020 frei. KM 420 Euro plus 170 Euro Uml. und 2 MM Kautions. Bushaltestelle, Apotheke, Bäcker und weitere Einkaufsmöglichkeiten in unmittelbarer Nähe. AB A66 ca. 8km. Info unter Tel. 0176-32605889, bitte auch auf den AB sprechen.

2-ZW, mitten im Grünen, ca. 47 m² EG, sep. Zugang, (renov. und modernisiert) Du., Kü. (hell gefliest), Flur mit Einbauschrank, Garage, ab 1.9.20 in Kefenrod, OT. Helfersdorf zu vermieten. Energieausweis liegt aus. Tel. Nr. 0172/9412525

GESUCHE

IVJ-Home: Wir suchen dringend für vorgemerzte Kunden Einfamilienhäuser zum Kauf in Birstein/Umgeb. • Angebote bitte an **IVJ-HOME, Büro: 06054-9170445, Web: ivj-home.com**

Hallen-/Scheunen-Stellplatz für Wohnmobil, Brachtal und Umgebung, benötigte Fläche ca. 8,0 x 3,0 x 3,0 m (LXBXH), Tel. 06053-7455

Junge Familie mit gesicherter Finanzierung sucht Einfamilienhaus

Für unsere Zahnarztpraxis in Brachtal-Schlierbach

suchen wir ab sofort oder später eine

Zahnmedizinische Fachangestellte/ Zahnarzthelferin

mit Schwerpunkt Stuhlassistenz
auf 450 €-Basis oder Teilzeit.

Schriftliche Bewerbung bitte an:

Zahnarztpraxis Andreas Zablotni

Freiherr-vom-Stein-Str. 18, 63636 Brachtal

zum Kauf in Birstein/Umgeb. Angebote bitte an: **IVJ-HOME**, Tel.: **06054-9170 445**, info@ivj-home.com, ivj-home.com

Halle mit Stromanschluss und Heizung (ca. 100 qm) für KFZ- und Motorradaufbereitung gesucht. Tel. 0151-23451054

Ackerland oder Wiesen bis 20 ha zu kaufen gesucht! Kontakt über E-Mail: naturwiesen@gmx.de

Privatinvestor sucht Mehrfamilienhaus zum Kauf, ab drei WE, in Birstein/Brachtal/Umgeb. Angebote bitte an: **IVJ-HOME**, Tel.: **06054-9170 445**, info@ivj-home.com, ivj-home.com

Unternehmerehepaar aus Frankfurt sucht ein schönes Landhaus zum Kauf in der Region Birstein/Umgeb. Angebote bitte an die **IVJ-HOME**, Tel.: **06054-9170 445**, info@ivj-home.com, ivj-home.com

STELLENANGEBOTE

Zuverlässige Austräger für freitags nachmittags als Urlaubs- und Krankheitsvertretung in allen Ortschaften des Verteilgebietes gesucht (in der Regel dort, wo Sie wohnen). Gelegentlich ist auch die Übernahme eines freiwerdenden Bezirkes möglich. • DIE REGIONALE, Tel. 06054/1318

Ferienjob für den Bereich Garten und Hof in Kirchbracht zu vergeben. Bei Interesse melden unter 06054/5403.

Wir suchen für unsere Mutter stundenweise eine deutschsprachige Betreuung (keine Pflege). Zeiten nach Absprache in Birstein. Bitte melden unter **Chiffre 311** bei der REGIONALE, Tel. 06054/1318
Suche zuverlässige Haushaltshilfe 2-3x die Woche vormittags in Birstein. Bitte melden unter **Chiffre 291** bei der REGIONALE, Tel. 06054/1318 oder per Mail

Wenn Sie eine Kleinanzeige aufgeben möchten, füllen Sie bitte vor dem ersten Erscheinen ein SEPA-Basislastschriftformular aus.

Dieses finden Sie unter www.die-regionale.de auf unserer Homepage. Wir schicken es gerne auch per Mail oder Fax zu. **Dieses Formular wird nur einmalig benötigt, danach kann alles wieder ganz unkompliziert per Telefon laufen.**

Für Kleinanzeigen werden KEINE RECHNUNGEN versandt!



Solar Sanitär Service
Beratung
Holzpellets
Hackschnitzel
Wärmepumpen

Inh. Matthias Jai & Jan Schuhmann
Langgasse 29 Untersotzbach
Tel. 06054-914610

VERSCHIEDENES

Geh hin zur Ameise, du Fauler, sieh ihre Wege an und werde weise: (Sprüche 6,6) • Kommen Sie mit uns ins Gespräch – Ihr Birsteiner Bibelgesprächskreis

Ich biete an: **Entrümpelungen, Klein- und Seniorenzüge, Haushaltsauflösungen** und Transporte jeder Art zum fairen Preis, auch an Sonn- + Feiertagen. Info + Terminvereinbarung unter Tel. 0173/6621208

Sängerin zur Trauung • Lassen Sie sich verzaubern! Sängerin und Gesangslehrerin Tina Ballas aus Birstein-Wüstwillenroth gestaltet Ihre Hochzeit liebevoll zu einem ganz besonderen Ereignis. Überraschen Sie Ihre Gäste oder das Brautpaar mit traumhaftem Live-Gesang in der Kirche, auf dem Standesamt oder bei Ihrer Lokalität. Auch z.B. als Highlight zur Geburtstagsfeier/ Weihnachtsfeier, dezente Dinnermusik bzw. Unterhaltung Ihres Sektempfanges und zur Trauerfeier. Ob Klassisches, wie Ave Maria, oder Balladen à la Whitney Houston, Jazz, Musical, Gospel ... Genießen Sie die Hörproben im Internet und holen Sie sich Inspiration unter www.tinaballas.de (Terminvereinbarung zum Gesangsunterricht à 25 €/Std.: 0177 - 7356550)

Wenn's mal etwas Besonderes sein soll: Wir kochen für Sie und liefern leckere Gerichte für Ihre Feierlichkeit. Maßgeschneidertes Catering von **was.euch.schmeckt.**: Köstliches aus frischen Zutaten, von unseren Ideen inspiriert, nach Ihren Wünschen zubereitet und auf Ihr persönliches Budget abgestimmt. Sprechen Sie mit uns. Wir nehmen uns Zeit für Sie und kümmern uns gerne auch um Dekoration, musikalische Unterhaltung sowie alles Weitere, damit Ihre Feier zu einem rundherum gelungenen Ereignis wird. **Ab sofort: Unser Eventhaus** in Grebenhain für Ihre Feier mit bis zu 25 Sitzplätzen zu vermieten. Übernachtungsmöglichkeiten vorhanden! Terminabstimmung unter Tel. 0178-8218195 oder über www.waseuchschmeckt.de

Die Fliegende Ente öffnet vorerst ihre Flügel nicht. Sobald es die Situation erlaubt, freuen wir uns auf weitere wunderbare Momente mit Ihnen im irigen Hofcafé in Völzberg. Weitere Informationen: fliegende-ente.de oder Tel. 06668 91 99 378. Wir rufen zurück. Ort: Zum Ahl 1, 63633 Völzberg.

STICKPUNKT

Ihre Stickerei in Brachtal
Tel. 06054-908 927
www.stickpunkt.com

Handwerker aufgepasst! Doka-Holzschalungsträger ca. 40 Stk. gebraucht: 9,50 €/Stk. • Holzbohlen ca. 20 Stk. gebraucht: 8,00 €/Stk. • Sprießen/Deckenstützen Metall: 9 Stk. gebraucht: 12,50 €/Stk. **Festpreis, keine VB!** Abholung: 63683 Ortenberg • Tel. 0151/25776909

Verkaufe Rasentraktor Alpina 1BT84HCB, 5,6 kW, BJ 2015, kaum gebraucht, kann auf Winter umgerüstet werden, VB 900,- • **Generator**, neu, 7000 W, 3x220 V, 50 Hz, 1x 230 V/380 V, 50 Hz, Zertifikat Nr. GB/1067-5956-16, VB 700,- € • Tel. 06054-2358

Zu schade für die Mülltonne? Hole Flohmarktartikel bei Ihnen ab. Infos unter Tel. 06054/427 (auch AB)

ZWEIRAD

Damen-Mountainbike „Cortec“ in Alu, 27 Gänge, rot, Preis VB • Tel. 06054-5154

TIERE/ LANDWIRTSCHAFT

LANGER AGRAR - Lohnunternehmen - Ihr starker Partner für: Quaderballen pressen (120x70), Rundballen pressen und wickeln, Mähen (9 m), Lohndrusch, Mist streuen, Erdtransporte mit Schwerlastmulde, Silage-Transporte, Komplettbewirtschaftungen, Pflügen, Aussaat von Getreide und Raps. **Maschinen in der Vermietung:** Miststreuer, Abschiebewagen, Erdbaumulde, 6 m Cambridgewalze. **Anfragen unter Tel. 0174-1777 377**

www.retriever-soko.de

SCHULE/ UNTERRICHT

Musikunterricht mit Spaß und Erfolg! Unterricht in Keyboard, Akkordeon, Gitarre, Ukulele und vieles mehr! Weitere Infos unter www.musikschule-haste-toene.de oder Tel. 0176-32605889. Kommen Sie zu einer Schnupperstunde nach Brachtal-Schlierbach. Die **Musikschule „Haste Töne!“** freut sich auf Sie!

Baudekoration POHLE

Inh. Malermeister R. Buske



Oberlandstr. 6
63633 Birstein-Fischborn

☎ 06054-1316 • 0177-6899528

oder 0177-6463092

Mail: malermeister-buske@arcor.de

- Anstricharbeiten innen und außen
- Tapezierarbeiten
- Trockenbau
- Vollwärmeschutz



Busreisen • Vereinsfahrten • Clubfahrten • Linienfahrten • Mietverkehr
Mietwagen • **Flughafentransfers** • Privatfahrten
Krankenfahrten sitzend ohne Sanitätspersonal

Weitere Informationen über www.merth-reisen.de
Tel. 06054-900 690 • Fax 06054-900 692
Mail merth-reisen@t-online.de

Gitarren-, Keyboard-, Klavier-Unterricht bei Ihnen zuhause durch erfahrenen Musiker und Musikpädagogen. Info: 06644/820599. Raum: Grebenhain, Freienst., Birstein, Brachtal

1 Gefrierschrank mit 3 Schubladen
• 1 Vitrine, Eiche rustikal • 6 Küchenstühle Eiche mit blauem Polster • Tel. 06054-6309

MÖBEL/ELEKTRO EINRICHTUNG

DER MÖBELDOKTOR: Restaurierung und Aufarbeitung von Möbeln aus Uromas Zeiten • Antikstuhlflechterei + Polsterei • Tel. 06054/6049

3-türiger Schrank, braun mit schwarzer Front, Glas an den Seitentüren, 3 Schubladen, 50,- € • Tel. 06054-6309

Kinderspielhaus und Rutsche, Kinder/Jugendfahräder sowie **2 Massivholz Halbhochbetten** inkl. Absturzsicherung und Leiter, gut erhalten - Preis VB - Tel. 0174 9701220

Zu verkaufen: alte Singer-Nähmaschine im Schrank zum Ausklappen, Preis VB • Tel. 06054-730

ZU VERSCHENKEN

Was Sie verschenken, veröffentlichen wir **2x kostenlos**

Einmachgläser in versch. Größen (3/4 l und 1 l) • Tel. 06054/1312 oder 0176/34225070

3-Sitzer-Couch + Sessel, schwarz/lila/punk + 1 Couchtisch, alles Top-Zustand • Tel. 06053-601793

Für Kleinanzeigen werden **KEINE Rechnungen versandt!**

Wenn Sie eine **Kleinanzeige** aufgeben möchten, füllen Sie bitte vor dem ersten Erscheinen ein **SEPA-Basislastschriftformular** aus.

Dieses finden Sie unter www.die-regionale.de auf unserer Homepage.

Wir schicken es gerne auch per Mail oder Fax zu. Dieses Formular wird nur einmalig benötigt, danach kann alles wieder ganz unkompliziert per Telefon laufen.

Bei gewerblichen Kleinanzeigen wird auf Wunsch gerne die Mehrwertsteuer auf der Lastschrift ausgewiesen.

Für Familienanzeigen, Drucksachen usw. bitten wir um vorherige Terminvereinbarung unter Tel. **06054-1318**, damit wir den geforderten Abstand einhalten können.

Vielen Dank!

WICHTIGE RUFNUMMERN

Polizei	110
Feuerwehr / Rettungsdienst	112
Krankentransport	06051 / 19222
Krankenhaus Gelnhausen	06051 / 870
Krankenhaus Schlüchtern	06661 / 81-0
Polizeistation Gelnhausen	06051 / 8270
Polizeistation Schlüchtern	06661 / 96100

 **Ärztlicher Notdienst**
Zentr. ABD-Leitstelle: Tel. 0561/19292
 oder **Tel. 116 117** • Dienstzeiten Mo, Di, Do, ab 19 Uhr bis 7 Uhr
 am nächsten Tag, Mi. und Fr. 14 bis 7 Uhr • Wochenende, Feiertage,
 Brückentage: 7 bis 7 Uhr.
Zahnärztlicher Notdienst für Kreis Gelnhausen:
zu erfragen unter Tel. Nr. 01805/607011.

Bereitschaft der Apotheken

Sa. 01.08. Martinus-Apotheke, Bad Orb, 06052/2366
 So. 02.08. Hof-Apotheke, Birstein, 06054/1312
 Mo. 03.08. Engel-Apotheke, Bad Soden-Salmünster, 06056/8309
 Di. 04.08. Sprudel-Apotheke, Bad Soden-Salmünster, 06056/1295
 Mi. 05.08. Marien Apotheke, Biebergemünd, 06050/7337
 Do. 06.08. easy Apotheke Bad Soden-Salm., 06056/402930
 Fr. 07.08. Apotheke im Globus, Wächtersbach, 06053/70790
 Sa. 08.08. Hof-Apotheke, Wächtersbach, 06053/1603
 So. 09.08. Kinzig-Apotheke, Wächtersbach, 06053/7005441
 Mo. 10.08. Rosen-Apotheke, Wächtersbach, 06053/1696
 Die Dienstbereitschaft beginnt jeweils um 8.30 Uhr und endet um 8.30
 Uhr des folgenden Tages.

Ärzte für Birstein und Brachtal

Ingo **BIRKENBERGER** (Facharzt für Allgemeinmedizin)
 Isenburger Str. 10, 63633 Birstein **Tel. 06054 / 91150**
 Dr. Stefan **DRAISBACH** (Internist)
 Brachtstraße 16, 63636 Brachtal-Schlierbach **Tel. 06053 / 7272**
 Dr. Dietmar **SCHULTHEIS** (Allgemeinmedizin & Palliativmedizin)
Aesthetische Medizin mit Fillern und Muskelhemmung
www.dr-schultheis.de www.Gesundheitszentrum-Birstein.de
 Lauterbacher Str. 5, 63633 Birstein **Tel. 06054 / 900490**
 Dr. Carmen **WERHEIT**, FÄ f. Physikalische u. Rehabilitative Med.,
 Neuenschmidter Weg 11, Brachtal-Schlierbach **06053 / 707474**
 Dr. Michael H. **PIPER**, Hausarzt/Internist,
 Birstein, Industriestraße 4, **Tel. 06054/9170730**
 Stephanie **HILD-STEIMECKE** (Psychologische Psychotherapeutin)
 Industriestraße 4, Birstein **Tel. 0152 / 553 140 81**

Zahnärzte in Birstein und Brachtal

Dr. med. dent. Josef **BARTA**,
 Anton-Prätorius-Weg 5, 63633 Birstein **Tel. 06054 / 331**
 Mario und Titus **FRIEDRICH**, Odenwaldstr. 1,
 63633 Birstein **Tel. 06054 / 5038**
 Andreas **ZABLOTNI**, Freiherr-vom-Stein-Straße 18,
 63636 Brachtal-Schlierbach **Tel. 06053 / 600 525**

Kranken- und Altenpflege

DRK Amb. Pflegedienst Birstein: Beratung & Information, Häusl.
 Kranken- u. Altenpflege, Hausnotruf, Zulassung für alle Kassen. Indus-
 triestr. 17 • Tel. 06054/900 431 **24 Std. Rufbereitschaft 0171/1608529**
DRK - Menüservice Essen auf Rädern
Ansprechpartner: Frau Roth/Frau Reißig, Tel. 06051/4800 48
KALINKA – Ihr Pflegeteam GmbH (zugelassen für alle Kassen),
 Hilpertswiese 7, 63633 Birstein-Untersotzbach
 24-Stunden-Service **Tel. 06054/911188**
Ev. Pflegedienste + Ev. Altenhilfzentrum, amb. Pflege/Betreuung
 u. Hauswirtschaft, Hausmeisterservice, Essen auf Rädern, Tagespfle-
 ge, Nachtpflege, Kurzzeitpflege, vollstat. Pflege, Betreutes Wohnen
 Birstein, Rosengarten 2 • Kostenfreie Beratung unter **Tel. 06054/421**
Pflegedienst Heel, Grund- Behandlungspflege, Betreuung und Beratung,
 Hauswirtschaft (zugelassen für alle Kassen) **Tel: 06052 / 9288111**

Massage • Entspannung • Geburtsvorbereitung

Aus-Zeit, Massage, Klangschalenmassage & Wellness zur Entspannung,
 Lockerung & zum Stressabbau. Term. n. tel. Vereinb. bei **Bettina Heinke**,
Tel. 06053 / 700627, Massage- & Wellnesstherapeutin, Schlierbach
LAAN NA Thai-Massage, Am Hang 31, Hellstein, **Tel. 06054/917767**
Petras Wellness Atelier / Tai Chi Kurse (Fußreflexzonen-, Kräuter-
 stempel-, Klangschalenmassagen, Gross-Tape, Ohrkerzenbehandlung)
 Term. n. tel. Vereinb., Kirchgasse 4, 63633 Birstein **Tel: 06054-1682**
Birgit ARNOLD, www.familientreffpunkt-wonnepoppen.de
 Geburtsvorbereitung, Rückbildung, Eltern-Kind Kurse, Babymassage,
 Wellnessangebote, Babyschwimmen **Tel. 06054-9090805**

HP Psychotherapie • Psychologische Beratung

Nicole Prinz, HP/Psychotherapie, Einzel-/Paartherapie, Gesprächsthe-
 rapie, Hypnosetherapie, Entspannungspädagogin, Achtsamkeitstrainerin.
 Regelmäßige Gesundheitskurse. Bahnhofstr. 5, Wächtersbach
Tel. 06054/9097227/www.praxislebensweg.de

ANKE IMHOF, HP/Psychoth., Systemische Einzel-, Paar-, Familien-,
 Kinder- & Jugendlichentherapie, Traumath.: Hypnoth., EMI-Th., Tiergestützte
 Th., Supervision, Coaching, Familien-, Fallaufstellung, Burnout- + Angst-
 th., Weiterbildungssem., Hitzk. **Tel. 06054-9088890 + 0171/1219852**

Krankengymnastik • Ergo- und Sporttherapie

Praxis für Physiotherapie BOSSERT (Krankengymnastik, Manuelle The-
 rapie, Lymphdrainage, Massage, Fango, Kopfschmerztherapie, Kieferbe-
 handlung, KG am Gerät, Muskelaufbautraining, PNF, med. Kinesiotaping,
 Bobath, Atemtherapie, Hausbesuche, alle Kassen), Mitglied beim Medical
 Network - Taunusstr. 7, 63633 Birstein **Tel. 06054/5540**

Angela BERNHARDT: Physiotherapeutin & sekt. Heilpraktikerin

KG, Chiropraktik, Heilpraktik (Physio), Manuelle Therapie, Massage,
 PNF, Bobath, Akkupunktur, Lymphdrainage, Kiefertherapie, Laser,
 RehaSport, div. Kurse, Hausbesuche
Sonnenstr. 18, Birstein-Illnhausen **Tel. 06054/909666**
Angelina BETHWELL (Krankengymnastik, Massage, Bobaththe-
 rapie für Säuglinge + Erwachsene, Naturmoorpackungen, Lymph-
 drainage, Hausbesuche)
Hellsteiner Str. 12, Brachtal-Udenhain **Tel. 06054/907745**
www.bewegungs-lounge.de, Bra-Schlierbach **Tel. 0175/5792255**
Praxis für Ergotherapie Sabine Rabe **Tel. 06053-6182796**

Ernährungs- und Diätberatung

Heike SCHLUMS (Dipl. oec. troph.), VFED/VDOE/DAAB-zertifiz.
 Tannenweg 24, 63633 Birstein-Obersotzbach **Tel. 06054 / 5001**

Hörgeräteakustik

E-A-R-Hörsysteme, Rhönstr. 15, 63633 Birstein **Tel. 06054/900240**

Fußpflege

Orthopädietechnik **HECKROTH**, Riedstraße 7, 63633 Birstein-Fisch-
 born **Tel. 06054 / 1000 oder 1014**
Helena Piek (auch diabetische Füße) - BSS-Eckardroth, Stiftungs-
 straße 14, Termine unter: **Tel. 06056-4995401 oder 0152-31807155**
Nicole Gutzmer (auch Diabetiker) für Termine **Tel. 0176/60816 461**
Andrea Volz, Aderbornstraße 5, 63633 Birstein-Fischborn, auch
 diabetische Füße **Tel. 06054-914424 oder 0151-52498752**
Podologiepraxis Hilda Duarte (kosmetische + medizinische Fuß-
 pflege) & **Kosmetikstudio** • auch Hausbesuche • Fachgebiet einge-
 wachsene Nägel, Rollnägeln, bei Pilzbefall sowie Diabetische Füße •
 Taubenweg 2, 63699 Burgbracht
 Termine unter **06054-9095091 oder 0157-37551387**

Homöopathie • Naturheilpraxis

Werner BLUHM, www.naturheilpraxis-bluhm.de, Raucherentwöh-
 nung, Manuelle Behandl., Hypnoseth. Unterreichenb., **06054-9170014**
Brigitte KOCH (Klassische Homöopathie; „The Work“ nach Byron
 Katie), Lahnemühle, 63633 Birstein/Böß-Gesäß **06054 / 91 44 88**

Maschinenfabrik Wüstwillenroth GmbH



Wir sind ein erfolgreiches mittelständiges, familiengeführtes Unternehmen. Wir fertigen hochwertige präzise Erzeugnisse für den Maschinen- und Anlagenbau.

Wir suchen zum bestmöglichen Zeitpunkt

LKW Fahrer FS-Klasse CE (m/w/d)

für den firmenbezogenen Transportverkehr.

Sie arbeiten selbstständig und verantwortungsbewusst. Sie besitzen mit Berufsfahrerqualifikation mehrjährige Erfahrung und einen Gabelstaplerführerschein.

Wir bieten die Mitarbeit in einem engagierten Team, eine abwechslungsreiche Tätigkeit und eine leistungsgerechte Vergütung. Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!

Köhlerstraße 9
63633 Birstein
www.mf-wwr.de

Tel.: 0 66 68 / 9 19 89-0
Fax: 0 66 68 / 9 19 89-29
information@mf-wwr.de

Der erste Eindruck zählt...



www.FOTODESIGNSTUDIO.net
Birstein, Am Einsiedel 25, Telefon: (060 54) 909 09 31

Ihr Spezialist für Business- und Werbeaufnahmen

Diese Fotos machen Karriere!



RECHTSANWALT WERNER LÖFFLER

Fachanwalt für Bau- und Architektenrecht

- Arbeitsrecht
- Verkehrsrecht
- Allgemeines Zivilrecht

www.anwaltskanzlei-loeffler.de

RECHTSANWÄLTIN MONIKA REICHEL

Fachanwältin für Familienrecht

www.kanzleireichel.de

63633 Birstein-Untersotzbach - Zur Hohen Wiese 4
Tel. 06054 - 909 33 00



Deutsches
Rotes
Kreuz

Kreisverband Gelnhausen e.V.

Häusliche Kranken- und Altenpflege

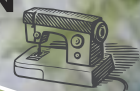
Beratung, Information
Menüservice, Hausnotruf-Dienst
und vieles mehr...

✚ Sie erreichen uns unter:
Telefon 06054.900431 • Mobil 0171.1608529

Wir sind für Sie da.

Ambulanter Pflegedienst
Birstein
Industriestraße 17
63633 Birstein

GARDINEN-DESIGN SCHEURICH



Wir nähen
Ihre Ideen!

Gardinen und mehr...

Wir sind Ihr perfekter Partner,
wenn es um Fensterdekoration geht!

- Eigenes Nähatelier -

- Alles rund ums Fenster
- Gardinen aller Art
- Sonnenschutz-Anlagen (für den Innenbereich)
- Wäscheservice für Gardinen
- Polsterarbeiten

Termine nach tel. Vereinbarung

GARDINEN-DESIGN SCHEURICH

Inh. Raumausstatter-Meister Dirk Scheurich

Industriestraße 9-11 • 63633 Birstein • Telefon: 06054-9092851
info@gd-scheurich.de • www.gd-scheurich.de

**Andreas
Uebel**
Steuerberater



**Hiltrud
Lejko**
Steuerberater
angestellt nach § 58 StBerG



Steingesweg 15
63636 Brachtal-Hellstein
☎ (0 60 54) 91 23 - 0

info@stb-uebel.de
www.stb-uebel.de

Geschäftszeiten:
Mo.-Do.: 8.30 - 17.00 Uhr
Fr.: 8.30 - 13.00 Uhr

- ✓ Steuerberatung & -gestaltung
- ✓ Rechnungswesen
- ✓ Jahresabschluss
- ✓ Lohn- & Finanzbuchhaltung
- ✓ Betriebswirtschaftliche Beratung
- ✓ Existenzgründung
- ✓ Optimierungsberatung
- ✓ Personalwirtschaft
- ✓ Private Steuern & Vermögen

Erste Infoveranstaltung und Gründungsversammlung der „Bürgerinitiative für ein lebenswertes Birstein“

Dienstag, 4. August, 18 Uhr, „Zum Alten Hofhaus“, Birstein

Interessante Vorträge zu:

- Nachhaltigkeit und Ressourcenverbrauch der neuen Mobilfunktechnologie (Prof. Dr. Stefan Gäth von der Universität Gießen)
- Gesundheitliche Risiken und Bedenken (Dr. med Anton Salat, Allgemeinmediziner)
- Was bringt uns die Zukunft mit 5G (Dipl. Ing. für Kommunikationstechnik Axel Gladrow)

Die Referenten stehen außerdem für Fragen und Antworten zur Verfügung.

Die Veranstaltung wird durch musikalische Beiträge umrahmt.

Wussten Sie, dass:

- WLAN in Frankreich seit 2015 in Krankenhäusern, Kindergärten und Schulen verboten ist?
- Belgien, große Teile der Schweiz und mittlerweile auch viele Städte und Kommunen in Deutschland wegen gesundheitlicher Bedenken bei 5G erst mal nicht mitmachen?
- es uns eigentlich nur darum geht, dass der Sendemast viel zu nah am Ort errichtet werden soll?

***Kommen Sie am 4. August zum „Alten Hofhaus“!
Wir freuen uns über alle engagierten Bürgerinnen und Bürger!***

... natürlich alles unter Berücksichtigung der aktuellen Hygieneschutzmaßnahmen ...



ORIGINAL
Sotzbacher

Fruchtsäfte · Apfelwein
Angebote gültig vom
01. bis 14.08.2020
solange der Vorrat reicht!

Aus
der Region –
für die Region!

ACHTUNG:
Bringen Sie bitte unbedingt Ihr **Leergut** mit!

 <p>Förstina Sprudel klassisch, medium oder naturell</p> <p style="font-size: 1.2em; color: red;">€ 3,90</p> <p>12x0,7 l Glas + Pfand</p>	 <p>Förstina Sprudel klassisch oder medium</p> <p style="font-size: 1.2em; color: red;">€ 5,80</p> <p>12x1,0 l PET + Pfand</p>
 <p>Mönchshof Biere versch. Sorten</p> <p style="font-size: 1.2em; color: red;">€ 13,00</p> <p>20x0,5 l BV + Pfand</p>	 <p>Sotzbacher Apfel-Blutorange</p> <p style="font-size: 1.2em; color: red;">€ 8,50</p> <p>6x1,0 l Glas + Pfand</p>

Kelterei GAUL & MATTHES GmbH & Co. KG
63633 Birstein-Untersotzbach • Tel. 06054/1251
www.sotzbacher.de • info@sotzbacher.de
Geöffnet: Mo, Di, Do, Fr 9-12.30 + 14-18 h • Sa 8-13 h
Mittwochs GESCHLOSSEN



**Seniorenhilfe
Wetterau**

- Alltägliches
- Bürokratisches
- Freizeitbeschäftigung
- keine Pflege

Abrechnung über zusätzliche
Betreuungsleistungen 125 Euro und privat

Haushaltshilfe für Birstein, Brachtal und
Kefenrod gesucht auf 450 Euro Basis

Neuer Weg 27 • 63699 Kefenrod
Tel: 0 60 49 – 95 25 875
Mobil: 0151 – 53 53 54 78
info@seniorenhilfe-wetterau.de

www.seniorenhilfe-wetterau.de